

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



**Тележка для хранения и
транспортировки LT 1000
LT 1000 Storage and transport trolley
Chariot de stockage et de transport
LT 1000**

4050.000

**Руководство по монтажу и эксплуатации
Assembly and operating instructions
Notice de montage et d'emploi**

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

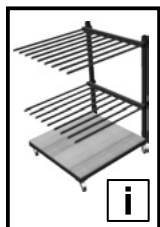
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

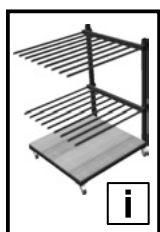
FRIEDHELM LOH GROUP











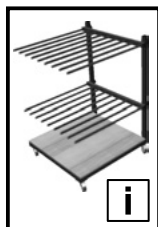
Содержание/Contents/Sommaire

(RU)	Страница	(EN)	Page	(F)	Page
Комплект поставки	3	Scope of supply	3	Composition de la livraison	3
Указания к документации		Notes on documentation		Remarques relatives à la documentation	
– Использование согласно назначению	4	– Proper use	4	– Utilisation conforme	4
– Предупреждения	4	– Warnings	4	– Avertissements	4
– Ремонт и обслуживание	4	– Repair and maintenance	4	– Réparation et entretien	4
Меры безопасности	5	Safety instructions	5	Consignes de sécurité	5
Монтаж тележки для хранения и транспортировки	6 – 7	Assembling the storage and transport trolley	6 – 7	Montage du chariot de stockage et de transport	6 – 7
Использование	8	Use	8	Utilisation	8











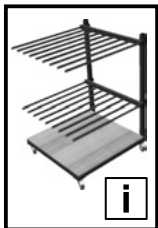
Используемые символы/Symbols used/Symboles utilisés

(RU)	(EN)	(F)
Используемые символы	Symbols used	Symboles utilisés
Соблюдайте следующие указания по мерам безопасности и все другие указания в данном руководстве:	Observe the following safety and other notes in the instructions:	Tenir compte des consignes de sécurité et autres directives contenues dans cette notice :
Символ для предписания к выполнению действия:	Symbol identifying required actions:	Symbole indiquant une action à effectuer :
■ Указатель уведомляет о том, что Вам необходимо осуществить действие.	■ The bullet point indicates an action to be performed.	■ Le pictogramme en caractère gras indique que vous devez exécuter une action.
Указания по мерам безопасности и прочие указания:	Safety and other notes:	Consignes de sécurité et autres directives :
 Опасность! Непосредственная опасность для здоровья и жизни.	 Danger! Immediate danger to life and limb.	 Danger ! Risque de blessure grave, voire mortelle.
 Внимание! Возможная опасность для продукции и окружающей среды.	 Caution! Potential threat to the product and its environment.	 Attention ! Danger éventuel pour le produit et l'environnement.



Комплект поставки/Scope of supply/Composition de la livraison

	Количество (штук) Qty (pieces) Quantité (pièces)	Наименование Description Désignation		Арт. № Model No. Référence
	20	Винт с внутренним шестигранником Allen screw Vis à six pans creux	M8 x 16	10006295
	16	Пружинная шайба Spring lock washer Rondelle-ressort	M8	1006296
	4	Саморез с шайбой Screw with plain washer Vis à tôle avec rondelle	6,3 x 16	10006297
	4	Винт с рифленной головкой Knurled screw Vis moletée	M8 x 16	10005589
	18	Ребристые заглушки для круглой трубы Lamellar plug for round tube Bouchon crénelé pour tube rond		10006152
	6	Ребристые заглушки для квадратной трубы Lamellar plug for square tube Bouchon crénelé pour tube carré		10006151
	4	Ролики с фиксатором Lockable castors Roulettes orientables avec frein		10006153
	1	Пластиковая панель Plastic plate Plaque en matière plastique	1000 x 1000 x 10 мм	10006295



Указания к документации/Notes on documentation/ Remarques relatives à la documentation

RU

Использование LT 1000 согласно назначению

LT 1000 служит для хранения и транспортировки монтажных панелей, дверей, стенок и потолочных панелей распределительных шкафов.

Использование согласно назначению подразумевает следование всем указаниям и соблюдение предписанных условий работы.



Предупреждения

- Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки 500 кг.
- Убедитесь, что тележка для хранения и транспортировки под нагрузкой зафиксирована от непреднамеренного перемещения.
- Убедитесь, что нагрузка равномерно распространена по всей поверхности тележки для хранения и транспортировки.
- Тележка для хранения и транспортировки предназначена для ровной, жесткой поверхности и не предназначена для наклонной или неровной поверхности.
- Тележка для хранения и транспортировки предназначена для закрытых помещений и не предназначена для работы вне помещений.
- Нижняя гребенка должна быть установлена на уровне 150 – 250 мм над основанием, во избежание соскальзывания панелей.
- Перед каждым использованием проверьте затяжку винтов и рифленых гаек.

Ремонт и обслуживание

- Ремонт и обслуживание должны производиться регулярно, так как это способствует увеличению срока службы тележки для хранения и транспортировки.
- Перед каждым использованием необходима следующая проверка:
 - Различные части тележки для хранения и транспортировки не должны быть деформированы или изогнуты.
 - Проверьте работу фиксаторов роликов и колеса на предмет изнашивания.
 - В случае повреждения необходимо провести соответствующий ремонт.

EN

Proper use of the LT 1000

The LT 1000 is used for the storage and transportation of mounting plates, enclosure doors, enclosure side panels and enclosure covers.

Compliance with all instructions and observance of the prescribed operating conditions constitute part of proper use.



Warnings

- The prescribed maximum load of 500 kg must not be exceeded.
- Ensure that the loaded storage and transport trolley is secured against unintentional rolling.
- Ensure that the load is evenly distributed over the entire work surface of the storage and transport trolley.
- The storage and transport trolley is designed for flat, solid subsurfaces, and is therefore unsuitable for use on sloping, uneven ground.
- The storage and transport trolley is designed for indoor use, and should not be used outdoors.
- The bottom support arms should be set between 150 – 250 mm above the base to prevent the plates from slipping.
- Before each use, ensure that the screws and knurled nuts are properly tightened.

Repairs and maintenance

- Repairs and maintenance should be carried out regularly, as this will prolong the service life of the storage and transport trolley.
- Carry out the following checks before each use:
 - The various parts of the storage and transport trolley should never be bent or twisted.
 - Check the brakes for correct functioning, and examine the wheels for signs of wear.
 - In the event of defects, repairs must be carried out promptly.

F

Utilisation conforme au règlement du LT 1000

Le LT 1000 sert au stockage et au transport de plaques de montage, de portes, de panneaux latéraux et de toits d'armoires électriques.

Le respect de toutes les instructions et le respect des conditions d'exploitation prescrites font partie de l'utilisation conforme au règlement.

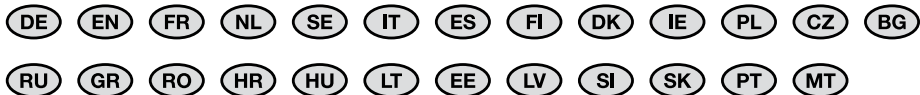
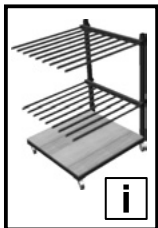


Avertissements

- La charge maximale prescrite de 500 kg ne doit pas être dépassée.
- S'assurer que le chariot de stockage et de transport chargé ne peut pas se déplacer involontairement.
- Veiller à ce que la charge soit répartie uniformément sur l'ensemble de la surface de travail du chariot de stockage et de transport.
- Le chariot de stockage et de transport est conçu pour une base plane et stable et il est donc inapproprié pour une base pentue et inégale.
- Le chariot de stockage et de transport est conçu pour des locaux intérieurs et il est donc inapproprié pour les travaux à l'extérieur.
- Le râtelier inférieur devrait être réglé entre 150 – 250 mm au-dessus du sol pour éviter que les plaques ne glissent.
- Vérifier le serrage correct des vis et des écrous moletés avant chaque utilisation.

Réparation et entretien

- La réparation et l'entretien devraient être effectués régulièrement car ceux-ci prolongent la durée de vie du chariot de stockage et de transport.
- La vérification suivante doit être réalisée avant chaque utilisation :
 - Les différentes pièces du chariot de stockage et de transport ne doivent pas être tordues ou courbées.
 - Tester le fonctionnement des freins et vérifier l'usure des roulettes.
 - En cas de défaut, les réparations doivent être effectuées rapidement.



Sicherheitshinweise
Safety instructions
Consignes de sécurité
Veiligheidsvoorschriften
Säkerhetsinstruktioner
Avvertenze di sicurezza
Advertencias de seguridad
Turvallisuusohjeet
Sikkerhedsanvisninger

Faisnéis sábháilteachta
Wskazówki dotyczące bez-
pieczeństwa
Bezpečnostní pokyny
Инструкции за безопасност
Меры безопасности
Υποδείξεις ασφαλείας
Instrucțiuni de siguranță
Sigurnosne upute

Biztonsági tudnivalók
Saugos nurodymai
Ohutusteatis
Drošības prasības
Varnostni napotki
Bezpečnostné pokyny
Instrucções de segurança
Struzzjonijiet ta' prekawzjoni

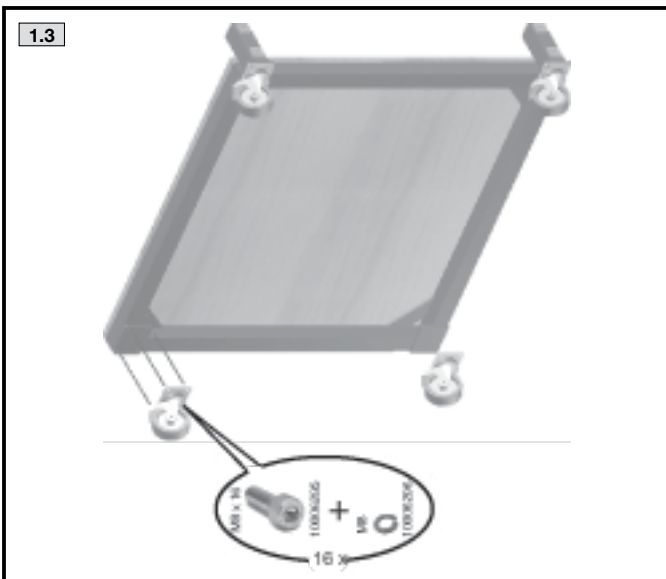
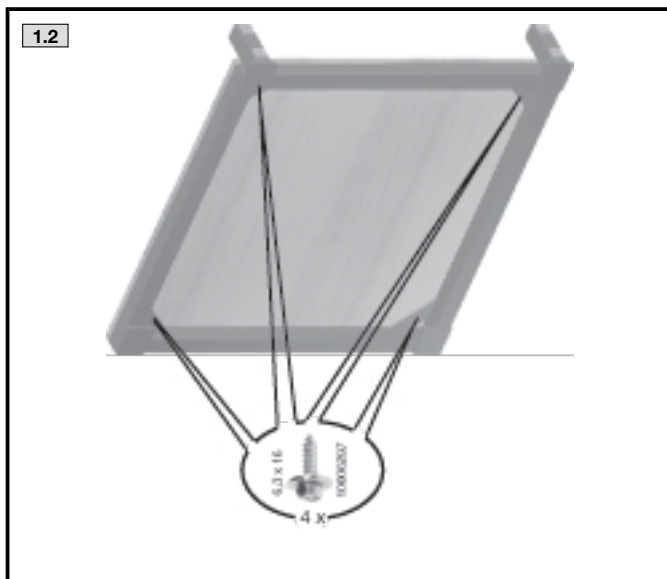


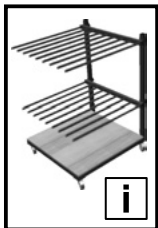
DE	Die Anleitung ist zu lesen
EN	The instructions must be read
FR	La notice doit être lue
NL	Lees de gebruiksaanwijzing
SE	Bruksanvisningen måste läsas
IT	Leggere le istruzioni
ES	Leer el manual de instrucciones
FI	Lue käyttöohjeet
DK	Vejledningene skal læses
IE	Ní mór an treoirleabhar a léamh
PL	Przeczytać instrukcję
CZ	Odkaz na instrukce návodu k použití/brožury
BG	Прочетете ръководството
RU	Прочитать руководство
GR	Απαιτείται το διάβασμα των οδηγιών
RO	A se citi manualul
HR	Pročitajte upute
HU	Az utasítást el kell olvasni
LT	Skaityti instrukciją
EE	Lugeda kasutusjuhendit
LV	Izlasiet instrukciju
SI	Preberite navodila
SK	Prečítajte si návod
PT	Ler as instruções
MT	Il-manwal għandu jinqara



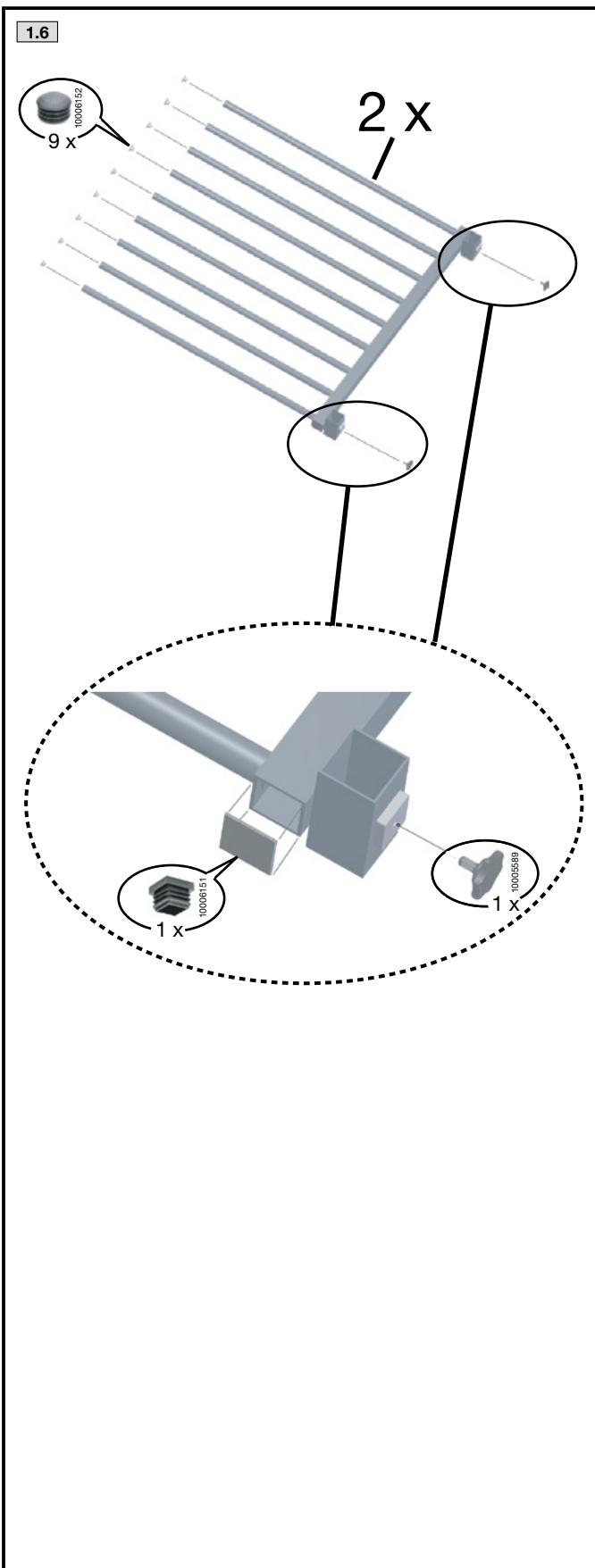
SW8 

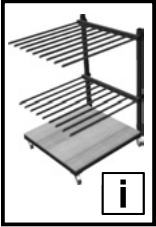
**Монтаж тележки для хранения и транспортировки/
Assembling the storage and transport trolley/
Montage du chariot de stockage et de transport**





**Монтаж тележки для хранения и транспортировки/
Assembling the storage and transport trolley/
Montage du chariot de stockage et de transport**





Использование/Use/Utilisation

RU

Для установки штанг на нужную высоту, отвинтите винты с рифленой головкой с задней стороны.

Теперь штанги можно переставить.

После установки на нужную высоту, винты с рифленой головкой необходимо снова затянуть.

Штанги 2 должны быть установлены на уровне 150 – 250 мм над основанием, во избежание соскальзывания панелей.

EN

To adjust the support arms to the required height, please loosen the knurled screws at the rear.

The support arms can now be adjusted.

Once at the required height, the knurled screws must be re-tightened.

Support arms 2 should be set between 150 – 250 mm above the base to prevent the plates from slipping.

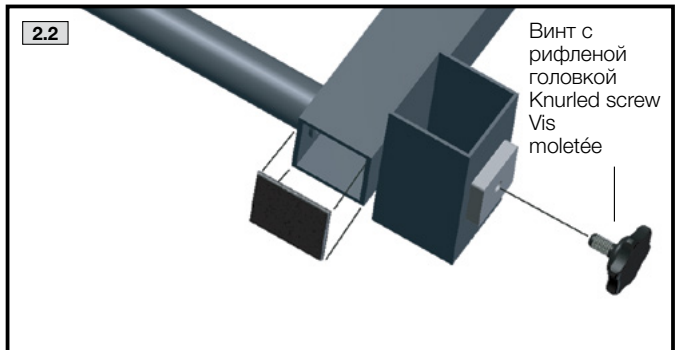
F

Desserrer les vis moletées à l'arrière du râteau pour régler celui-ci à la hauteur souhaitée.

Le râteau peut maintenant être réglé.

Resserrer à nouveau les vis moletées lorsque la hauteur souhaitée est atteinte.

Le râteau 2 doit être réglé entre 150 et 250 mm au-dessus du sol pour éviter que les plaques ne glissent.

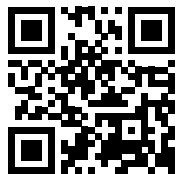


Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Корпуса
- Электрораспределение
- Контроль микроклимата
- IT-инфраструктура
- ПО и сервис

Здесь Вы можете найти контактную информацию компании Rittal во всем мире.



www.rittal.com/contact

1-е издание/07.2016

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

